



01 - 06	Muster			15	Schild Plaque Targa	☐ Ws / bc / bi ☐ Br / br / ma ☐ Bl / bl / ce ☐ Sw / no / ne ☐ Gr / va / ve ☐ Ge / ja / oi																	
Name, Vorname PLZ Standort PLZ Wohnort	Anhänger mit zwei Achsen			17	Bes. Verwendung Usage spécial Uso speciale	17a Code																	
Nom, prénoms NPA Lieu de stationnement NPA Lieu de domicile				19	Art des Fahrzeugs Genre du véhicule Genere del veicolo	Sachentransportanhänger 20 Code 90																	
Cognome, nomi NPA Luogo di stazione. NPA Luogo di domicilio				21	Marke und Typ Marque et type Marca e tipo	WM MEYER HKCR 20a Fz-Kl Cl vhc Cl-veic																	
07	Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	08	Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine	23	Fahrgestell-Nr. N° châssis Telaio n°	WWC2...35.W..... 02																	
09	Versicherung Assurance Assicurazione				25	Karosserie Carrosserie Carrozzeria	Kippbrücke 22 Code 151																
13 14	Kantonale Vermerke Verfügungen der Behörde	Annotations cantonales Décisions de l'autorité		Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità		26	Farbe Couleur Colore	grau															
				27	Plätze: Total Places: Total Posti: Totale	(vorne) (avant) (anteriore)	30	Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto	kg	950													
185	Deichsellast: 100kg			18	Stammnummer N° matricule N° di matricola	999.999.999			32	Nutz-/Sattellast Charge utile/selle Carico utile/sella	kg	2550											
1. Achse: 1750kg				24	Typengenehmigung Réception par type Approvazione d. tipo	9WA135			33	Gesamtgewicht Poids total Peso totale	kg	3500											
2. Achse: 1750kg				37	Hubraum Cylindrée Cilindrata	cm³	-----			35	Gewicht des Zuges Poids de l'ensemble Peso del convoglio	kg	-----										
				76	Leistung Puissance Potenza	kW	-----			31	Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato	kg	-----										
				78	Leergewicht kW/kg poids à vide peso a vuoto	-----			55	Dachlast Charge de toit Carico sul tetto	kg	-----											
				36	1. Inverkehrsetzung 1 ^{re} mise en circulation 1 ^a messa in circol.				72	Emissionscode Code d'émission Codice emissioni	-----												
40	Ladekran Grue de chg. Gru di carico	41	Hebebühne Plate-forme élév. Piattaforma elev.	42	Seilwinde/Spill Treuil/Cabestan Argano/Molinello	50	Länge Longueur Lunghezza	4130	51	Breite Largeur Larghezza	1695	52	Höhe Hauteur Altezza	1050	53	Achsabstand Empattement Passo	710						
44	Tank: Kammern / Liter Citerne: compart. / litres Cisterna: compartimenti / litri			43	Anhängevorr. Disp. d'attelage Disp. agganc.	56	Spur vorn Voie avant Carregg. ant.	-----	hinten arrière post.	1410 1410	57	Überh. vorne Porte-à-f. AV Sbalzo ant.	2370	58	Überh. hinten Por.-à-f. AR Sbalzo post.	1050							
45	SDR/ADR Kl.u. Ziff. SDR/ADR cl./chi. SDR/ADR cl. cifra			47	Anzahl Türen Nombre portes Numero porte	48	Fahrtschreiber / Restwagschreiber Tachygraphe / Enregistreur de fin de parc. Odometrografo / Registratore di fine perc.			49	LSVA- OBU RPLP- OBU TTPCP- OBU												
46	Tank-Prüfnummer N° d'attestat. de cit. Cist.: n° di contr.			60	Getriebeart / Gänge Genre trm./vit. Genere trasm./marce	61	Antrieb Eintrainement Trazione			62	Höchstgeschwindigkeit Vitesse maximale Velocità massima			(km/h)	63	Treibstoff Carburant Carburante							
64	Motorkennzeichen Signe d'ident. mot. Contrassegno mot.			65	Nennleistungsdrehzahl Régime nominal Regime a potenza nominale			/min.	66	Zyl. Cyl. Cil.	67	Geräusch Niv. sonore Rumore			dB(A)	/min	☐ Vorbeifahrt/passage/in marcia ☐ 7-Meter/7- mètres/7- metri						
68	Betriebsbremse Frein de service Freno di servizio			ABS ☐			69	Hilfsbremse Frein auxiliaire Freno ausiliario															
70	Feststellbremse Frein de stationnement Freno di stazionamento			71	Bremsen für Anh. Frein pour rem. Freno per rim.			E ☐ CH ☐			Dauerbremse/Zusatzbremse Ralentisseur/Frein compl. Rallentatore/Freno compl.												
81	Achsen / Anzahl Essieux / Nombre Assi / Numero			2	Total	≈ ☐ ↔ ☐ ↑ ☐	≈ ☐ ↔ ☐ ↑ ☐	≈ ☐ ↔ ☐ ↑ ☐	≈ ☐ ↔ ☐ ↑ ☐														
82	Garantie Tech. zul. Höchstgewicht Garantie Poids max. tech. autorisé Garanzia Peso tecn. Max ammesso			3500	100	1750	1750																
83	Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto																						
84	Zul. Achslast Chg. par essieu autorisée Peso per asse ammesso																						
85	Reifen Pneumatiques Pneumatici			Anzahl / Marke / Typ Nombre / marque / type Numero / marca / tipo	☐ M+S			2	☐ M+S	2	☐ M+S	☐ M+S											
86	Reifendimensionen und Geschwindigkeitsindex Dimensions des pneumatiques et indice de vitesse Dimensioni pneumatici e indice della velocità			185R14C K			185R14C K																
87	Tragfähigkeitsindex/Reifentragkraft Indice de capacité de charge/Charge nominale pneus Indice della capacità di carico/Portata max pneumatici			102			102																
88	Felgen (Material / Dimensionen / Marke) Jantes (dimension / matériau / marque) Cerchioni (dimensioni / materiale / tipo)			St 5,00x14			St 5,00x14																
90	Typengenehmigungsinhaber - Code Code du titulaire réception par type Codice del titolare dell'approvazione del tipo			7894			91						Ort, Datum der Prüfung durch die Behörde Lieu, date du contrôle par l'autorité Luogo, data del controllo dall'autorità										
92				Obengenannte Angaben bestätigt: Der Typengenehmigungsinhaber oder der Hersteller Le soussigné confirme les indications ci-dessus: Le titulaire de la réception par type ou le constructeur Il sottoscritto conferma le indicazioni tecniche qui sopra: Il titolare dell'approvazione del tipo o il costruttore				93				Stempel der Zulassungsbehörde und Unterschrift Timbre de l'autorité d'immatriculation et signature Bollo dell'autorità di immatricolazione e firma				94				Zollstempel Timbre de douane Bollo doganale			
WM MEYER Fahrzeugbau (Schweiz) 6317 Oberwil b. Zug Unterschrift												Gilt als Zollstempel gemäss Vereinbarung OZD - AMAG AG 126 / 44. 92											

EFKO / CFVhc / CFVeic / 01.2001 / 13.20 A Formularvorlage.doc 14067

a		b		c		d			
1	Beleuchtung/el. Anl. Eclairage/inst.el. Illuminaz./imp. el.	Betr. Bremse/Dauerbr. Frein de serv./Ralent. Freno serv./ralent.	E ☐ CH ☐	Gelenke Rotules Giunti	Frontscheibe/Sicht Pare-brise/visibil. Parabrezza/visibilità				
2	Standlichter Feux de position Luci di posizione	Wirkung Efficacité Efficacia		Aufhängung Suspension Sospensione	Türen Portes Porte				
3	Abblendlichter Feux de croisement Fari anabbaglianti	Gleichmässigkeit Equilibrage Regolarità		Federung/Stossdämpfer Ressorts/Amortisseurs Molleggio/Ammortizzatori	Unterlegkeil Cale d'arrêt Cuneo				
4	Fernlichter/ Kontrolllicht Feux de route/Lampe-témoin Fari di profondità/Luce-spia	Pedalweg Course à vide comm. Corsa del pedale		Bereifung/Felgen Pneumatiques/Jantes Pneumatici/Cerchioni	Kipper/Kab. Stütze Disp. séc. pont/cab. basc. Disp. sic. ponte/cab. rib.				
5	Markierlichter v/s/h Feux de gabarit av/lat/ar Luci d'ingombro ant/lat/post	Bremsleitungen/-schläuche Conduites/ - Flex Condotte/Tubi flessibili		Kotflügel Garde-boue Parafanghi	Seitenstützen MR Béquille moto Disp. sostegno moto				
6	Nebellichter v/h Feux de brouillard av/ar Fari fendinebbia ant/post	Luftverlust Fuite d'air Perdite d'aria		Rost Fahrgest./Karosserie Corrosion châssis/carrosserie Ruggine telaio /carrozzeria	Abmessungen Dimensions Dimensioni				
7	Zusatzfernlichter Phares suppl. Fari di profond. suppl.	Bremskraftregler Régulateur Regolaz. forza fren.		Gefährliche Teile Parties dangereuses Parti pericolose	Verbindungseinrichtungen Dispositifs d'attelage Dispositivi di agganciamento				
8	Tagfahrlicht Feux circulation diurne Luci circolazione diurna	Kontr. Bremskreis Contr. des circuits Controllo circuito		Motor/Kraftübertragung Moteur/Transmission Motore/Trasmissione	El. Steckdose Verbindungseinr. Prise électr. dispositifs d'atte. Presa electr. dispositivi di agganc.				
9	Lichtlupe Signal optique Segnal. ottico	Ansprech-/Lösezeit Temps rép. et dess. Tempo reaz. e allent.		Anfahrvermögen Capacité démarrage Capacità d'avvio	% % %	Abreissicherung Câble rupt. frein Disp. sic. freno rim.			
10	Richtungsblinker v/s/h /Kontrolllicht Clignoteur av/lat/ar /Lampe-témoin Indic. direzione lamp. ant/lat/post /Luce-spia	Manometer Mano pression Manometro		Kupplung Embrayage Frizione	Sicherheitsgurten Ceintures de séc. Cinture di sic.				
11	Warnblinklicht Feux clignotants avertisseurs Luci di avvertimento	Warnvorrichtung 2/3 Druck Avertisseur 2/3 press. Disp. avvert. 2/3 press.		Getriebe/Schaltung Boîte à vitesses/Comm. d. vitesses Cambio/Comando cambio	Diebstahlsicherung Disp. antivol Disp. antifurto				
12	Schlusslichter Feux arrière Luci di coda	Druck Anh. Bremsleitungen Pres. cond. frein. rem. Press. cond. freno rim.		Ölverlust M/G/A Étanchéité M/B/P Perdite d'olio M/C/A	Geschwindigkeitsmesser/Datum Indicateur de vitesse/Data Tachimetro/Data				
13	Bremslichter Feux-stop Luci di fermata	Dauerbremse Ralentisseur Rellentatore		Kreuzgelenk/Kardan Arbre/joints cardan Albero/giunti cardan.	Prüfbericht Certificat Certificato				
14	Rückstrahler v/s/h Catadioptr av/lat/ar Catarifrang. ant/lat/post	Hiifs/Feststellbremse Frein secours/stat. Freno ausiliario/staz.		Geschwindigkeit / Plomben Vitesse / plombs Velocità / piombatura	Plomben Plombs Piombatura				
15	Kontrollschildbel. Eclairage de plaque Illuminazione targa	Wirkung Efficacité Efficacia		Brennstoffleit./Tank Cond. de carb./réserv. Condot. Carb./serbatoio	Feuerlöscher Extincteur Estintore				
16	Rückfahrlichter Feux de recul Luci di retromarcia	Gleichmässigkeit Equilibrage Regolarità		Katalysator Catalyseur Catalizzatore	Notausstiege / Werkz. / Apotheke Sortie secours / outils / Pharmacie Uscita emerg. / utensili / Farmacia				
17	Parklichter Feux de stationnement Luci di posteggio	Hebelweg Courses de la comm. Corsa della leva		Auspuffanlage Disp. d'échappement Disp. di scarico	Schild mit Platzzahl Plaqueette nombre de places Targhetta numero dei posti				
18	Arbeitslichter/Kontrolllicht Lampe de travail/Lampe-témoin Luci di lavoro/Luce-spia	Kabel/Leitungen Câbles/conduits Cavi/condotte		Abgase/Rauch Gaz d'échappement/Fumée Gas di scarico/Fumo	Herstellerschild Plaqueette constr. Targhetta del costr.				
19	Scheibenwischer /-waschanlage Essuie-glaces/-Lave-glaces Tergicristallo/Lavacristallo	Abstufbarkeit Progressivité Regolazione		Geräusch Niveau sonore Rumore	Pannendreieck Triangle de panne Segnale veic. fermo				
20	Defroster/ Heizung/Lüftung Dégivreur/ Aération et chauffage Sbrinatori/ Riscald./aerazione	Ansprech-/Lösezeit Temps rép. et dess. Tempo reaz. e allent.		Übrige Ausrüstung Autres équipements Equipaggiamento compl.	Kennzeichnung SDR/ADR Identification SDR/ADR Contrassegno SDR/ADR				
21	Warnvorrichtung Avertisseur Avvisatore acustico	Manometer Mano pression Manometro		Rückblick- / Seitenblickspegel Rétroviseur / Rétrov. p. vis. lat. Specchio /Specchietto laterale	Ausrüstung SDR/ADR Equipement SDR/ADR Equipaggiam. SDR/ADR				
22	Batteriebefestigung Fixation batterie Fissaggio batterie	Wirkung Feststellbremse Efficacité frein stat Efficacia freno staz	% % %	Grosswinkel-/Rampenspiegel Miroir grand angle/d'accostage Specch. grandangolare/accostamento	Bauvorschriften SDR/ADR Prescriptions constr. SDR/ADR Prescrizioni costr.SDR/ADR				
23	Funkentstörung Déparasitage Deparassitaggio	Fgkst./Kaross./Lenkung Châssis/carross./direction Telaio/carroz./disp. guida		Schutzeinrichtung (Art. 164 VTS) Dispositif de protection (art. 164 OETV) Dispositivo di protezione (art. 164 OETV)					
24	Blau-/Gelblicht/Kontrolllicht Feu bleu/jaune/Lampe-témoin Luce blu/gialla Luce-spia	Lenkung/Geometrie Direction/ géométrie Disp. di guida/ geometria		Unterfahrschutz hinten/seitlich Dispositifs de protection latérale/arrière Dispositivi di protezione laterale/posteriore	Variante(n) Typengenehmigung Variante(s) réception par type Variante(i) approvazione d. tipo				
25	EU – Gesamtgenehmigungs- Nr.: Réception générale - UE N°: Approvazione generale - UE N°:			Achsabstände Empattement Passo	①	②	③	④	⑤
26	Km-Stand/Std Km au compteur/H Effettivo km/O	Allgem. Zustand Etat général Stato generale	neu	Datum der Selbstabnahme (Art. 32 VTS) Date de l'expertise garage (art. 32 OETV) Data della perizia in delega (art. 32 OETV)	11.02.2022	Unterschrift Signature Firma	Unterschrift		
27	Bemerkungen/Beanstandungen Remarques/Contestations Osservazioni/Contestazioni	Stempel des Betriebes				Kontrollmarke: Zusatzgebühr (Art. 32 TGV) Marque de contrôle: Emolument additionnel (art. 32 ORT) Timbro di controllo: Tassa suppletiva (art. 32 OATV)	Marke für Zusatzgebühr Fr.		